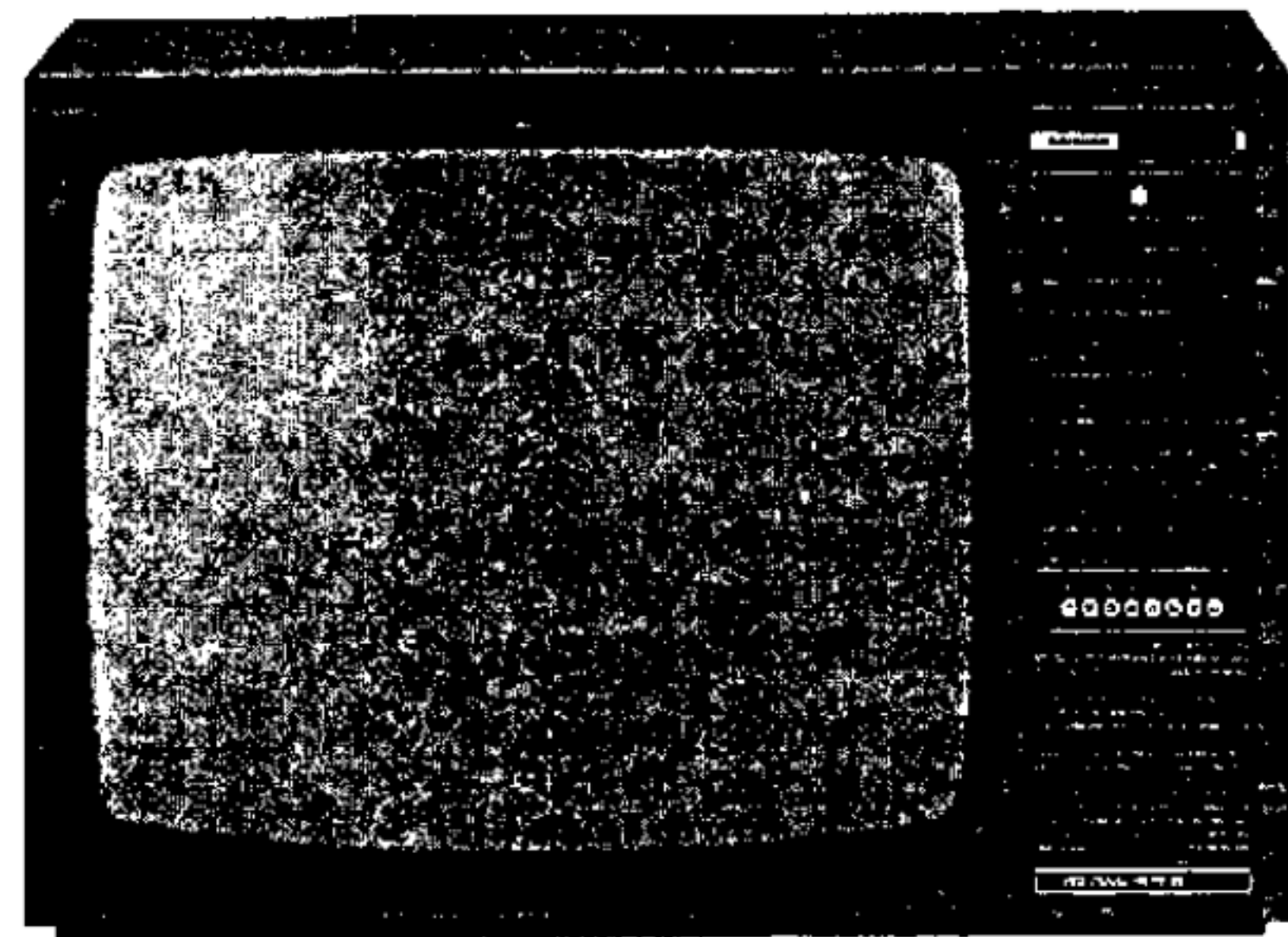


Ausgabe April 1974
Issue April 1974
Edition Avril 1974

FARBfernsehgerät
COLOR TV SET
TELEVISEUR EN COULEUR
BILDMEISTER FC 342 Color



FC 342

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
ELEKTRISCHE TEILE Electrical parts Composants électriques Spulen und Filter Coils and filters Bobines et filtres					
		Diskriminator-Filter discriminator filter filtre discriminateur			Spule coil bobine
	70 8612	(BV 04739)	70 8830		Längskreis (BV 04745) longitudinal circuit circuit longitudinale
	70 8619	Keramikfilter (SFC 5,5 MA) ceramic filter filtre céramique	70 8832		Parallelkreis (BV 04744) parallel circuit circuit parallèle
L 705	70 8838	Eingangsspule input coil bobine d'entrée	70 6008		Anhebungsspule peaking coil bobine de correction
L 706	70 8840	Ausgangsspule output coil bobine de sortie	L 362	70 8856	Nord/Süd-Phasenspule North/South-phase coil bobine de phase Nord/Sud
L 721, 731	70 6018	Demodulatorfilter (B-Y und R-Y) demodulator filter filtre demodulateur	L 1004	70 8865	Linearitätsregler (Zeile) linearity control réglage de linéarité
L 801, 802	70 6015	Filter 4,4 MHz (Phasenvergleich) filter filtre	L 1002	70 8871	Spule (Kommütierung) coil bobine
L 901	70 8894	Konvergenzspule convergence coil bobine convergence	L 1003	70 8873	Spule (Kommütierungshilfe) coil bobine
L 903	70 8896	Konvergenzspule convergence coil bobine de convergence	70 7396		FHT-Oszillator BV 04632 FHT-oscillator oscillator FHT
L 904	70 8898	Differentialspule differential coil bobine différentielle	70 8917		Sperrkreis BV 04753 rejector circuit circuit bouchon
					Saugkreisspule wore trap coil bobine de réjecteur
			70 7188		4,4 MHz (BV 04724)
			70 8834		5,5 MHz

Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
	70 7438	Spule BV 04631 (FT-Falle) coil bobine			Potentiometer Potentiometers Potentiomètres
	77 1556	Entmagnetisierungsspule demagnetizing coil bobine de désaimantation			Schieberegler sliding control réglage variable
	77 1644	Entmagnetisierungsspule demagnetizing coil bobine de désaimantation	R 701	70 9704	f. Lautstärke 25 kOhm f. volume p. volume
	74 2635	Laufzeitleitung DL 50 transit time line ligne temps de transit	R 704	70 9175	f. Klang 10 kOhm f. sound p. son
	74 1866	Verzögerungsleitung (Luminanz) delay line ligne à retard luminance	R 705	70 9731	f. Kontrast 2,5 kOhm f. contrast p. contraste
		Drosseln Chokes Selfs	R 707	70 9179	f. Helligkeit 250 kOhm f. brightness p. luminosité
Dr 1	70 8828	5,5 µH	R 711	70 9181	f. Farbton 1,5 MOhm f. color tone p. teinte
Dr 101, 102	70 7427	2,2 µH	R 713	70 9183	f. Farbstärke 10 kOhm f. color intensity p. syntonisation des couleurs
Dr 103, 104	70 7428	18 µH		74 2051	Platte m. Schieberegler board w. sliding controls plaque avec réglages variable
Dr 105	70 7429	35 µH			Einstellregler adjusting control potentiomètre ajustable
Dr 106	70 7430	10 µH	R 30	70 6633	5 kOhm
Dr 162	70 8841	10 µH	R 269	70 8845	f. Strahlstrombegrenzung 25 kOhm f. cathode ray limiting p. limitation de rayonnement
Dr 201	70 8918	110 µH	R 280	70 6502	10 kOhm
Dr 361	70 8854	680 µH	R 361	70 8855	f. Bildkipp fein 50 kOhm frame sweep fine sortie frame fin
Dr 381	70 9397	27 µH	R 362	70 8857	Bildkipp grob 250 kOhm frame sweep coarse sortie frame gros
Dr 461, L 1007	70 8839	2,2 µH	R 365	70 7725	f. Bildhöhe 25 kOhm f. frame hight p. hauteur image
Dr 462,463	70 8837	150 µH	R 371,382	70 8859	f. Nord/Süd-Mittellinie 2,5 kOhm f. Nord/South-center line p. amplitude Nord/Sud
Dr 1001, 1002	70 9191	2,2 µH	R 387, 1041	70 8861	f. Amplitude Nord/Süd, Ost/West 10 kOhm f. ligne mediante North/South, East/West p. amplitude de Nord/Sud, Est/Oest
L 1001	70 8870				
L 1005	70 8867	470 µH			
L 1006	70 8869	3 mH			
L 902	70 8895	120 µH			
	70 8826	f. Blitzschutz f. lightning protection p. parafoudre			
L 701	70 8836	13 µH			
	71 0461	HF-Drossel HF-choke self-HF			

FARBFERNSEHGERÄT
COLOR TV SET
TELEVISEUR EN COULEUR
BILDMEISTER FC 342 Color

Ausgabe April 1974
Issue April 1974
Edition Avril 1974

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
R 465	70 7702	f. Zeilenfrequenz 10 kOhm f. line frequency p. fréquence de lignes	R 901,902 70 8897		f. ROT/GRÜN vert. unten u. rechts, BLAU horiz. links 60 Ohm, 3 W f. RED/GREEN vert. bottom and right, BLUE horiz. left p. ROUGE/VERT vert. en bas et à droite, BLEU horiz. à gauche
R 754	70 5960	f. Amplitude (R-Y) 250 Ohm	903, 932, 933, 942		
R 654	70 7672	24-Volt-Einstellung L 500 Ohm 24 V-adjusting 24 V-ajustable	R 904	70 8899	f. ROT/GRÜN horiz. oben, unten, links, vert. oben 30 Ohm, 3 W f. RED/GREEN horiz. top, bottom, left, vert. top p. ROUGE/VERT horiz. en haut, en bas, à gauche, vert. en haut
R 733	70 6022	f. Symmetrie 10 kOhm	R 903,905 70 8902		f. BLAU horiz. oben und unten, stat. und lat. stat. 120 Ohm, 3 W f. BLUE horiz. top and bottom, stat. and lat. stat. p. BLEU horiz. en haut et en bas, stat. et lat. stat.
R 817, 887, 1102	70 6021	f. FHT-Frequenz 5 kOhm f. FHT-frequency p. fréquence FHT	906, 911, 919, 922, 925, 928		
R 844	70 7441	f. Arbeitspunkt NF-Diff.- Verstärker (G-Y) 1 kOhm f. operating point LF-diff. amplificator (G-Y) p. pont fonctionnement ampl.-diff., B.C. (G-Y)	R 947, 949, 951	70 7706	f. Grauwert ROT/GRÜN/BLAU 3 MOhm f. picture halftone RED/GREEN/BLUE p. valeur de gris ROUGE/VERT/BLEU
R 205, 744, 845, 1116	70 7399	f. Regelspannung, Arbeitspunkt NF-Diff.- Verstärker (R-Y) u. Bildbreite 2,5 kOhm f. control voltage operating point LF-diff. amplificator (R-Y) and picture width p. tension de réglage point fonctionnement ampl.-diff. B.F. (R-Y) et largeur d'image	R 1049	70 2597	f. stat. Konvergenz- korrektur 1 kOhm f. stat. convergence correction p. correction de convergence
R 847	70 7400	f. Arbeitspunkt NF-Diff.- Verstärker (B-Y) 250 Ohm f. operating point LF-diff. amplificator (B-Y) p. point fonctionnement ampl.-diff. B.F. (B-Y)			Dioden und Gleichrichter Diodes and rectifiers Diodes et redresseurs
R 876	70 7401	f. Farbschaltwelle 50 kOhm f. color switch step p. seuil de interr. des couleurs	D 731, 746	702240	Richtleiter AA 117 diode diode
R 883	70 7402	f. Identifikations- Amplitude 250 Ohm f. identif.-amplitude p. identification- amplitude	D 201, 745	705006	BAY 18
R 897	70 9918	f. Laufzeitabgleich 250 Ohm f. transit time adjustment p. réglage de durée de fonctionnement	D 101, 102, 721, 722, 732	70 2610	OA 90

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
D 561, 611	705463	Gleichrichter BY 103 rectifier redresseur	T 736, 747	705402	BC 148 B
D 1101	70 8890	ZPD 12	T 611	70 6642	BC 158 B
D 651	70 8909	ZPD 12,8	T 302, 310	70 5996	BC 178 B
GI 651	70 6830	Gleichrichter B 40 C 3200 rectifier redresseur	T 721	70 7233	BC 238 B
D 724-729	70 5939	Diode BA 145	T 1003	70 8886	BC 327
738, 739			T 366	71 0465	BC 440/43
D 304	70 8914	STV 3	T 305	70 9545	BC 337/25
D 723	70 8833	ZF 13	T 1001	70 8885	BC 440/6
D 161	70 8842	ZPD 15	T 652	70 8913	BC 441
D 261	70 8844	ZPD 22	T 307	70 8915	BC 460/5
D 263, 1006	70 8846	BA 159	T 1102	70 8893	BC 460/6
D 301-	70 8848	1 N 914	T 312, 313	70 8572	Transistor-Paar BD 163/AD 263 pair of transistors pair de transistors
303, 305, 306, 361- 364, 367, 461, 462, 503, 736, 961-963, 1010, 1016			T 604	70 8911	BD 191
D 737	70 8850	BAV 19	T 102	70 7435	BF 197
D 1005,	70 8398	1 N 4003	T 730	70 7668	BF 257
1009, 1010, 1014			T 103	70 7436	BF 223
D 1001	70 8875	16093	T 101	70 8586	BF 198
D 901-911	70 8901	TD 756	T 261, 262	70 9412	BF 459
D 1002	70 8877	16123	T 361,	70 7390	BF 258
D 1003	70 8879	16094/RCA	728, 731		
D 733, 734	70 2241	Richtleiter AA 118 diode diode	T 363/364	70 4984	2N 3055
D 735	70 6007	Richtleiter BA 102 gelb diode diode	603		
D 745	70 9743	BA 244			Thyristoren
D 365/366	70 9744	1 N 4944	Th 611	70 8907	B/St/B 0246
1005, 1014			Th 1001	70 8883	16122
D 1007,	70 9746	BA 158	Th 1002	70 8920	16121
1011					Kühlkörper cooling fin radiateur à transistors
				71 0459	f. 305, 307, 728, T 730, 731, 1001, 1102
					Diverse elektrische Teile Misc. electrical parts Composants électriques divers
		Transistoren Transistors Transistors			Tuner tuner tuner
T 735, 737	70 5193	BC 107 A		74 2343	VHF
T 304, 362	70 4978	BC 107 B		74 2345	UHF
T 301, 303,	70 6643	BC 147 B		74 1802	Anschlußeinheit (Koax) connecting unit unité de connexion
308, 311, 653, 748, 1002, 1101				77 1824	Ablenkeinheit deflection unit unité de deviation

FARBFERNSEHGERÄT
COLOR TV SET
TELEVISEUR EN COULEUR
BILDMEISTER FC 342 Color

Issue April 1974
Edition Avril 1974
Ausgabe April 1974

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Elektrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c de	Objet	Rubrique	Ref. de c de	Objet
	74 2346	Abstimmaggregat m. Kurzhubtasten tuning set w. shortway keys bloc d'accord avec touches de ronte-jonction			Integrierte Schaltkreise Integrated circuits Circuits intégrés
	74 1809	Hochspannungs- Kaskade TVK 52 HT tripler cascade H.T.	D 1, 2	70 6054	ZTK 33
S 901-903	70 8900	Schiebeschalter f. Schirmgitter sliding switch f. screen grid interrupteur à curseur p. grille-écran	IS 201	70 8916	TBA 500
	74 1814	Konvergenz-System convergence system système de convergence	IS 401	70 8912	TBA 920
	74 1812	Magnet f. Farbreinheit magnet f. color purity magnétique p. pureté couleur	IS 700	70 8831	TBA 510
	74 1811	Blaulateral-Einheit blue-beam unit unité de lateral blue	IS 701	70 7395	TAA 630
	77 1823	Zeilentrafo (Farbe) ZTR 1001 line transformer (color) transfo ligne (couleur)	IS 501	70 9940	TBA 120 S
Tr 361	70 8852	Nord/Süd-Trafo North/South transformer transformateur Nord/Sud	IS 502	70 8620	TBA 800
	74 1816	Netztrafo mains transformer transfo d'alimentation	IS 401	71 0943	TBA 950
TD 1001	70 8866	Transduktor FTR-3 transductor transducteur			Leiterplatten Printed-circuit boards Plaquettes à circuit imprimé
TD 1002	70 8868	Transduktor FTR-110-31 transductor transducteur		70 8827	f. Tuner f. tuner p. tuner
	70 7394	Quarz 4,4 MHz crystal quartz		74 1808	Vertikal-Ablenkung
	74 7312	Konvergenz-System		77 1822	f. Horizontal-Ablenkung f. horiz. deflection p. horiz. deviation
				70 8889	f. Horizontal-Regelung f. horiz. control p. réglage horiz.
				77 1960	f. Chassis
				74 1821	f. ZF-Teil f. IF-section p. section F.I.
				74 1735	f. Tonteil f. sound section (US-Norm)
				74 2851	p. B.F.
				74 1815	f. Netzteil (Hochvolt) p. block secteur (haute tension) f. power unit (high voltage)
				74 1817	f. Netzteil (Niedervolt) f. power unit (low voltage) p. block secteur (basse tension)

Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
	74 2063	f. Netzsiebung f. mains filtering p. filtre antiroufflement		71 0456	Funkenstrecke 6 kV spark gap eclateurs
	77 1825	f. Vertikalablenkung f. vertikal deflection p. déviation vertical			
	74 1818	f. Oszil.-Regelung			Kondensatoren
	2594	f. oscil.-control			Capacitors
	2764	p. réglage-oscil. /voll bestückt)			Condensateurs
	74 1805	f. Bildröhre f. picture tube p. tube image			Elkos
	74 1820	f. Video-Regelung f. video control p. réglage video			Electrolytic capacitors
	74 1806	f. Chroma-Verstärker f. chromacoder p. amplifieur chrominance			Condensateurs
	74 1422	f. Endverstärker f. power amplifier p. répéteur final			électrolytique
	74 1423	f. Farbträger u. Demodulation f. color carrier and demodulation p. porteuse couleur et demodulation	C 701	70 7282	0,47 µF 35 V
	70 9416	f. PTC f. PTC p. P.T.C.	C 22, 362	70 7446	1 µF 35 V (Tantal)
	74 1810	f. Konvergenz f. convergence p. convergence	512, 515, 772, 819		
	74 1813	f. Bildrohrkonvergenz f. picture tube convergence p. convergence tube image	C 778/783	70 5076	1 µF 30/35 V
	70 8887	f. Abschirmung f. screening p. blindage	C 204	71 0451	1 µF 63 V
	74 1486	f. Begrenzung u. Video- verstärker	C 143, 722	70 7403	2,2 µF 35 V (Tantal)
		Sicherungen und Lampen	737, 796		
		Fuses and lamps	C 362, 815	70 6704	4,7 µF 10 V
		Fusibles et lampes	C 411	71 0464	5 µF 25 V
Si 1, 3, 7	70 9162	3,15 A 250 V träge	C 203	71 0050	10 µF 63 V
Si 4	70 0611	1 A 250 V flink slow blow, inerte	C 730	71 0011	22 µF 6,3 V
Si 5	70 4628	2 A 250 V träge	C 314,	70 8609	22 µF 25 V B 43050
	70 9733	Lampe 6-7 V 30 mA f. Betriebsanzeige lamp f. operating indication lampe-témoin de fonctionnement	1021, 1022		
	70 9732	Fassung f. Lampe socket f. lamp doille de lampe	C 1043	70 8608	22 µF 35 V
			C 331	70 7332	22 µF 63 V
			C 210, 806	70 7404	33 µF 10 V (Tantal)
			C 509	70 9005	47 µF 6,3 V
			C 203, 308	70 8077	47 µF 16 V
			382, 517		
			C 521, 812	70 7333	47 µF 35 V
			C 263, 309	70 8921	100 µF 16 V
			408, 904, 964, 965		
			C 302, 311	71 0452	100 µF 25 V
			315, 371, 372, 513, 516, 651, 721, 833		
			C 652,	70 1244	100 µF 35/40 V B 41283
			1024		
			C 376	70 9719	220 µF 25 V
			C 561	71 0012	220 µF 35 V
			C 615	70 8360	220 µF 16 V
			C 364	70 9031	470 µF 35 V
			C 562	71 0463	2200 µF 35 V
			C 650	70 8910	4700 µF 40 V
			C 661, 662	70 8863	200 + 200 + 100 µF 350 V
			C 369, 370	70 6855	1500 µF 25 V
			C 768, 769	70 7411	Papierkondensator 680 pF 1000 V paper capacitor condensateur au papier

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag-Bestell-Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		KP-Kondensator plastic-paper capacitor condensateur au papier-plastique			
C 1011	70 8880	0,15 µF 630 V	R 1003, 1018	71 1414 70 8874	150 Ohm 6 W 150 Ohm 1,5 W
C 1012	70 9668	0,056 µF 630 V	R 1008	71 0016	1 kOhm 1,5 W
C 1013	70 8882	0,12 µF 630 V	R 691	71 0015	470 Ohm 4 W
		Metall-Kunststoff-Kondensator metallic-plastic capacitor condensateur au plastic-métal	R 1016	70 8872	820 Ohm 1,5 W
C 1018	70 8884	1,8 µF 400 V	R 272	70 8849	5,6 kOhm 6 W
C 1026	70 9747	0,68 µF 400 V	R 768,785	70 6503	12 kOhm 6 W
	72 5034	Entstörkondensator 1 µF 220 V (ITTMP) Widerstände Resistors Résistances	R 393	70 5064	15 kOhm 4 W
		Massewiderstand composition resistor résistance de masse	R 781	70 6504	18 kOhm 4 W
R 1201-1209	70 2713	1 kOhm 0,5 W	R 717	70 4200	27 kOhm 4 W
R 1010	71 0013	150 kOhm 1 W	R 392	70 8862	47 kOhm 1,5 W
		Drahtwiderstände Wire-resistors Résistances bobinée	R 1050	70 8878	VDR-Widerstand Stab 8,5 kV/4 VDR-resistor résistance V.D.R.
R 375	70 9189	0,47 Ohm 4 W	R 611	70 9511	NTC-Widerstand 15 Ohm 3,5 W NTC-resistor résistance C.T.N.
R 613, 614	70 8906	10 Ohm 9 W	R 607	70 9026	PTC-Widerstand P 350-T 202 PTC-resistor résistance C.T.P.
R 277	70 8853	3,3 kOhm 9 W	R 615	70 5984	Widerstandssicherung 360 Ohm 12 W resistor fuse fusible résistance
		Metox-Widerstände Metox-resistors Résistances Metox			GEHÄUSE- UND EINBAUTEILE Cabinets and mounting parts Pièces de boîtier et de montage
R 562,934 1006,1007	70 8851	10 Ohm 1,5 W			Gehäuseteile Cabinet parts Pièces de boîtier
R 941	70 8904	22 Ohm 1,5 W			Gehäuse cabinet ébénisterie
R 1047	70 8888	22 Ohm 6 W			
R 1022	70 8876	12 Ohm 1,5 W		77 2035	hell/light/clair
R 372	70 8858	47 Ohm 1,5 W		77 2037	weiß/white/blanc
R 374	70 8860	68 Ohm 4 W			
R 1014	70 6731	270 Ohm 1,5 W			

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		Frontrahmen front frame chassis frontal			Rückwand rear panel dos
	77 2039	hell/light/clair		77 1939	(geschlossenes Unterteil) (closed bottom part) (partie inférieure fermée)
	77 2041	weiß/white/blanc		74 2050	Chassisträger (geschlossenes Unterteil) chassis support support-châssis
		Fronteinsatz f. Bedienungsfeld front insert f. operating panel insertion frontal p. panneau de commande			
	77 1930	hell/light/clair			
	77 1931	weiß/white/blanc			
		Abdeckung f. Bedienungsfeld cover f. operating panel couver p. panneau de commande			Einbauteile Mounting parts Pièces de montage
	74 2046	hell/light/clair		77 1934	Lautsprecher loudspeaker haut-parleur
	74 2048	weiß/white/blanc			Verlängerungsachse extension shaft prolongation d'axe
		Konvergenzgrill convergence grill gril de convergence		70 7709	f. R 365, 465
	77 2036	hell/light/clair		70 8847	f. R 361
	77 2038	weiß/white/blanc		70 8903	f. R 947, 949, 951
		Zierplatte f. Klappe trim plate f. flap plaquette enjoliveur p. clapet		71 1152	Drehknopf f. Bildfang turn knob f. picture hold bouton p. stabilite verticale
	74 2342	hell/light/clair		70 9726	Knopf f. Schieberegler button f. sliding control bouton p. réglage variable
	74 2344	weiß/white/blanc		74 2045	Drucktaste kpl. f. Netzschalter push button cpl. f. power switch bouton-poussoir p. interrupteur secteur
		Zierblech metal trim enjoliveur		74 1570	Deckel f. Abschirmkasten cover f. screening cap couvercle p. boîte de blindage
	71 0467	f. Netz f. power p. secteur		74 1570	f. Laufzeitleitung Luminanz f. delay line-luminanz p. ligne à luminance
	74 2137	f. Schieberegler f. sliding control p. réglage variable		70 9729	Netzschalter power switch interrupteur secteur
	71 0468	f. Abstimmereinheit f. tuning unit p. ensemble de réglage		70 9728	Halterung f. Tuner support f. tuner support p. tuner
		Abdeckkappe f. Schraube hood f. screw capot p. vis		74 2347	Deckel f. ZF-Abschirm- kasten cover f. IF-screening enclosure couvercle p. boîte de blindage IF
	70 8441	weiß white blanc		70 8825	Tunerfassung
	71 0469	schwarz black noir		74 2763	Einsatzstück /z. Netzschalter)
	71 0014	f. Thyristor			
	71 0008	Firmenmarke trade monogram marque			
	71 0466	Schriftzug „Bildmeister FC 342 Color“ typed strip inscription			

Ausgabe April 1974
Issue April 1974
Edition Avril 1974

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand
Item	Code No.	Part	Item	Code No.	Part
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet
		Röhrenfassungen Tube sockets Douilles de lampe			
	70 7663	7polig (ZF-Platine/Tuner) 7-pin (IF-board/tuner) 7-pôle (circuit imprimé F.I./tuner)		70 8905	Stecker (MGF 172) plug fiche
	70 8014	Oktal (f. Ablenkeinheit) (f. deflection unit) (unité de déviation)		70 7666	Stecker 5polig plug 5-pin fiche 5-pôle
	70 0518	Noval (Tuner/Abstimm- aggregat) (tuner/tuning set) (tuner/bloc d'accord)		70 0629	Stecker (Noval) 9polig plug 9-pin fiche 9-pôle
	71 0470	Dekal f. Bedienteil f. operating section p. pièce de commande		70 9187	Flachstecker f. Bildröhrenerdung receptable f. picture tube grounding fiche p. mise à la terre tube image
	70 8919	Bildröhrenfassung picture tube socket support tube image		71 0010	Abdeckkappe hood capot
		Buchsen und Stecker Jacks and plugs Jacks et fiches			Miniatustecker miniature plug fiche miniature
		Steckerbuchsen plug socket fiche femelle		71 0471	7polig/7-pin/7-pôle
	70 8843	3polig 3-pin 3-pôle		710455	10polig/10-pin/10-pôle
	70 8835	5polig 5-pin 5-pôle			Steckverbindung coupler system système couplage
	70 9188	Kurzschlußbuchse short-circuit jack jack de jonction		74 2052	f. Bedienungsfeld- Chassis f. operating section- chassis p. pièce commande châssis
	70 2608	Koaxialbuchse koaxial jack jack koaxial		70 8010	f. Netzanschluß f. power supply unit p. bloc secteur
	70 6743	Flachstecker 9polig receptable 9-pin fiche 9-pôle		70 8908	f. Netzleitung f. main circuit p. ligne de réseaux
	70 5116	Stecker 3polig plug 3-pin fiche 3-pôle			Buchsenleiste socket strip réglette à douilles
	70 8016	Oktal-Stecker 8polig f. Ablenkeinheit oktal-plug f. deflection unit 8-pin		71 0458	3-polig/3-pin/3-pôle
				710457	7-polig/7-pin/7-pôle
				71 0460	7-polig m. Stift 7-pin w. pin 7-pôle avec goupille
				71 0462	9-polig/9-pin/9-pôle